

ZOO

# 动物园冒险记

[意]奎多·斯卡尔多利 / 著

[意]斯代法诺·图尔克尼 / 绘

潘源文 / 译



## 犀牛安家记

21 二十一世纪出版社  
21st Century Publishing House



# ZOO 动物园冒险记

[意] 奎多·斯卡尔多利 / 著

[意] 斯代法诺·图尔克尼 / 绘

潘源文 / 译

## 犀牛安家记

图书在版编目 (CIP) 数据

动物园冒险记. 1, 犀牛安家记 / (意) 斯卡尔多利著; 潘源文译.

-- 南昌: 二十一世纪出版社, 2015.1

ISBN 978-7-5568-0216-6

I. ①动… II. ①斯… ②潘… III. ①儿童故事 - 意大利 - 现代

IV. ① I546.85

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2014) 第 222705 号

© 2007 Edizioni EL - via J. Ressel, 5 - San Dorligo della Valle (TS) - Italia

© 2015 for this book in Simplified Chinese language - 21st Century Publishing House

Published by arrangement with Atlantica S.p.A.

Original Title UN RINOCERONTE DA SALVARE

Text by Guido Sgardoli

Original cover and illustrations by Stefano Turconi

No part of this book may be stored, reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording, or by any information storage and retrieval system, without written permission from the copyright holder. For information address Atlantica S.p.A., via Leopardi, 8 - 20123 Milano Italy; foreignrights@atlantica.it - www.atlantica.com

版权合同登记号 14-2012-146

动物园冒险记①犀牛安家记

[意] 奎多·斯卡尔多利 / 著 [意] 斯代法诺·图尔克尼 / 绘 潘源文 / 译

出版人 张秋林

责任编辑 闵蓉

出版发行 二十一世纪出版社

(江西省南昌市子安路 75 号 330009)

www.21cccc.com cc21@163.com

承印 江西千叶彩印有限公司

开本 889mm × 1194mm 1/32

印张 2.75

版次 2015 年 1 月第 1 版

印次 2015 年 1 月第 1 次印刷

书号 ISBN 978-7-5568-0216-6

定价 80.00 元 (共 8 册)

赣版权登字 -04-201-4-765 版权所有·侵权必究

(凡购本社图书, 如有缺页、倒页、脱页, 由发行公司负责退换。

服务热线: 0791-86512056)



# ZOO 动物园冒险记

[意] 奎多·斯卡尔多利 / 著

[意] 斯代法诺·图尔克尼 / 绘

潘源文 / 译

## 犀牛安家记





## 第 1 章

# 广而告之 动物园的特大新闻！

一头名叫纳多娜的犀牛今日起入驻市动物园！它是古老的苏门答腊犀牛家族的成员。苏门答腊犀牛，是最后的带毛犀牛，也是唯一的双角犀牛，还是现存体形最小的犀牛。在全世界范围内，这个家族也只剩下三百名左右的成员。纳多娜身披红棕色的长毛，有七百多千克重，不过，在犀牛家族，它可不算是个胖子。和它的非洲兄弟姐妹们一样，它喜欢吃树叶和竹笋。

亲爱的纳多娜，欢迎你来我们的城市定居！希望你在这里安家，并找到家的温暖！

“爸爸！爸爸！”

“又怎么啦？”

“爸爸，今天我们能不能不去上学？我们想在家待着，好不好嘛，好不好嘛？”

那个早上天还没亮，双胞胎姐弟卡米拉和菲力浦就起床了。他俩能那么早从床上爬起来，一准儿不是为了去学校——要么是卡米拉听到了动物园里的大象欧派克那长长的叫声，要么是菲力浦听到了吉尔和纳瓦布那对亚洲狮的震天吼，再不然，就是顽皮的猴子们恼人的喧哗声把他们从梦中叫醒了。每逢圣诞节前夜，或者是生日前的那天晚上，他们的小肚子还会早早地开始叫唤，还没等小主人入睡，就巴望着第二天的太阳能早点升起，晚些下山。

这一天，卡米拉和菲力浦一从床上蹦起来，就打起了小算盘，一直纠缠着他们的爸爸奥斯瓦尔德——这一天才刚开始，就够他受的啦！

“爸爸，你就答应我们吧，我们今天不想去学校了！”

“就今天，我们保证，下不为例！”

“要知道纳多娜今天就要来了呢！”

“你就答应我们吧！答应我们吧！”

就算躲在厨房里准备早餐，奥斯瓦尔德也没被放过，他被孩子们不依不饶地跟着，结果，忙乎了好一会儿，一顿早饭都没做成。

他们家的猫，那只名叫箭头的三色猫，一大早看着这幅场景，似乎心满意足，它伸伸懒腰，一边发出呼噜呼噜的声音。

“你们说什么？不去上学了？”奥斯瓦尔德品着咖啡，皱了皱眉头道，“这可不是个好主意。”

“才不是呢！”菲利浦大声表示抗议。

“你们听话，听爸爸说……”

“我们不听，我们不听！谁都知道，动物园里来了新成员，这不比上学来得重要吗？！”卡米拉赶紧打断了奥斯瓦尔德的话。

奥斯瓦尔德皱了皱眉头，他其实有些担心，但也说不





上是因为什么，只是今天一大早他就有种直觉，这会是不平静的一天。

“没有什么能比上学更重要，孩子们！”他的语调开始充满父亲的权威，表示这个问题没有任何商量的余地。

“学校天天都可以去，但是纳多娜可是一头快要绝种的犀牛，你不知道吗，爸爸？！”菲利浦还在据理力争。

“爸爸向你们保证，只要你们去学校，好好上课，它们就不会绝种了，嗯？”

“可是……可是爸爸……”

“没有什么‘可是’了，这是爸爸的决定。”

“爸爸！”

“你们喊破嗓子也没用！这件事情就这么定啦！”

“头儿！头儿！出事儿啦！”这一听就是巴巴卡尔的声音，只见他正气喘吁吁地在厨房门口叫着奥斯瓦尔德。

“出什么事儿了？”奥斯瓦尔德一边问，一边想，还能有什么事儿会比这两个小鬼难缠呢？

“有个东西我怎么也找不着了！”巴巴卡尔似乎很紧张，他的声音听上去有点发抖。

“到底是什么？”

巴巴卡尔见奥斯瓦尔德跟孩子们在一起，便冲他眨眨眼，示意他跟自己出去说。

“好啦，现在你能告诉我了吧？这一大早就一惊一乍

的。” 奥斯瓦尔德跟着巴巴卡尔走到门外，有些不耐烦地问道。

“是这样，我一大早起来，就发现有个东西不见了，怎么找都找不到。”

“你刚才已经说过啦，咱们能不能直奔主题呢，巴巴卡尔？”

“说出来你可别紧张……”

“你再这么拐弯抹角，我的血压都要上来啦！快说！”

“头儿，有一只长臂猿找不到啦！”

## 第 2 章

“长臂猿？”

“是的，就是那只叫阿拉斯的灰色长臂猿。”巴巴卡尔愧疚地说。

“你说找不到是什么意思，巴巴卡尔？！你要说一把雨伞、一张电车车票，或是一部手机，找不到也就找不到了，长臂猿是说不见就能不见的吗？”

“是啊，头儿，我也知道。”巴巴卡尔搓着手，有些自责地说，“它估计是爬到大货车上面藏起来了，都怪我，是我把它从猴山放走的，可也不能全怪我，毕竟我当时要去给它取早饭……”

“我可真是服了你了，巴巴卡尔！你要知道上次有只猴子逃跑，我们足足花了两天时间才把它抓回来！”

“这一回两天恐怕还不够呢，头儿。”巴巴卡尔的头垂得更低了。

“两天还不够？你是什么意思？”

“还有一只长尾猴跟着那只长臂猿一起跑了。”

“什……什么？！”

“还少了只长尾猴，它俩结伴逃跑了。”

奥斯瓦尔德听了这话，叹了口气，他下意识地捋了捋自己的小胡子，就像是个经验老道的侦探在思考案情，这是他感到紧张时的习惯动作。

“再过一会儿，就有许多大大小小的官员要来动物园迎接新成员，现在你跑过来告诉我，有一只长臂猿和一只长尾猴找不到了？！”

“是这样，不过我估计……”

“你估计什么？有什么线索吗？”

“是的，头儿，如果我们能知道那两只猕猴在哪儿，应该就能知道长尾猴和长臂猿在哪里了。”

“什么？！”奥斯瓦尔德的声音都变了，他简直不敢相信自己的耳朵，“还有两只猕猴！我看它们是早就策划好了！该不会是一起出去野餐了吧？”

巴巴卡尔一想到四只猴子坐在草地上野餐的样子，忍不住要笑出声来。

“亏你还笑得出来！”奥斯瓦尔德瞥了他一眼。

“不不不，头儿！”

“奥斯瓦尔德！”突然一个尖厉的声音传来，沿路的小树林都发出窸窣窸窣的声响，奥斯瓦尔德和巴巴卡尔顺着声音望去——果然，有这么尖嗓子的除了阿黛丽娜小姐，



不会是别人。阿黛丽娜小姐是动物园的园长，她有着一头深蓝色的卷发，头发的颜色让人想起印第安人头上的羽毛。身为园长，她可是个大忙人，手里总是拿着各种各样的文件，不是发票，就是传单、通知什么的。要知道，管理这么大的一个动物园可真是不容易呢！为了工作方便，她的左耳上总是夹着一支钢笔，她的头发也顺便理到耳后。

“奥斯瓦尔德，一切都准备就绪了吗？”

“呃……呃……基本上吧。”奥斯瓦尔德回答得很没有底气。

“刚才市政府那边给我打电话，市长先生说话间就到啦，各大媒体的记者也都已经在广场上等着啦！”

“哦，好的，好的！”奥斯瓦尔德忙不迭地应付着阿黛丽娜小姐，偷偷地瞥了巴巴卡尔一眼。巴巴卡尔站在一旁，恨不得找个地洞钻进去！

“哎呀呀呀，我得平复一下我的心情！我们的新客人怎么样了？它也快到了吧？”阿黛丽娜小姐显然没有看到他俩眼神的交流。

“是的，园长。我看看，运送纳多娜的汽车大约是在……”奥斯瓦尔德看了看自己的多功能手表，说，“半小时前出发的，这会儿差不多该到了。”

“奥斯瓦尔德，今天我可就全指望你啦！不能出半点闪失，你一定要安排好，待会儿把纳多娜从货车里放出来

的时候，一定要确保安全，像市长啊，其他政界要人啊；还有新闻媒体要在两旁排好，一定要把气氛做足，这头索马里犀牛……”

“是苏门答腊犀牛，园长……” 奥斯瓦尔德小声提醒着亢奋的阿黛丽娜小姐。

“哎呀，我记不了这许多，你说什么就是什么吧！不过你记着，奥斯瓦尔德，今天是否顺利，可决定着我们动物园未来的发展。今天的活动办好了，广告就推出去了；广告效果好，以后我们向政府要拨款补贴也就方便了，其中的分量你可要掂量清楚！”

阿黛丽娜小姐虽然是动物园的园长，对动物却并不十分熟悉。她认为自己首先是管理者，奥斯瓦尔德是管动物的，她呢，则是管奥斯瓦尔德的。如果用一种食物来形容阿黛丽娜小姐的话，最恰当不过的，恐怕就是中餐馆的油炸冰激凌了，在热烈而亢奋的表情下，是冷静和沉稳的计算。这不，她心里的算盘已经打好，就等着活动按部就班地进行了！

奥斯瓦尔德听着园长大人发表完这一番演说，连忙点头表示自己已经完全心领神会，阿黛丽娜小姐这才心满意足地走了，“那么，你们该忙什么就赶紧接着忙吧！”

巴巴卡尔看着阿黛丽娜小姐走远，这才松了一口气，他回头不无感激地对奥斯瓦尔德说：“头儿，刚才真是多

亏了你！”

“多亏我什么？”

“要不是你替我瞒着四只猴子逃跑的事儿，还不知道园长会怎么处罚我呢！”

“你还等着园长亲自来处罚你吗？我告诉你，”奥斯瓦尔德擦擦一脑门的汗，“你要是还想接着在这里干下去，就赶紧给我把那些猴子找回来，要是它们惹出什么事儿，你我都得吃不了兜着走！明白啦？”

巴巴卡尔从没见奥斯瓦尔德这么着急过，他赶忙应了一声，就急匆匆地向丛林深处跑去，不一会儿就无影无踪了。

奥斯瓦尔德叹了口气，转身回到家里。“果然是祸不单行！”他感到自己的头发快要着火了——不过还好，本来他的脑袋上就没几根头发……

“你们怎么还没去上学？”一进厨房，他看见姐弟俩还赖在家里没出门，“再不走你们就迟到了！”

“爸爸，我们希望你能再考虑一下。”卡米拉不敢看父亲，一边玩着自己的衣角，一边低头小声说。

“我们就是不想去上学！”比起姐姐来，菲力浦表现得更加理直气壮一些。

唉！快要绝种的长毛犀牛，带着一大队人马前来视察的市长，还有四只逃之夭夭的猴子，这还不够自己受的吗？

“你们俩听好了！我的决定是不会改变的，我马上就要出门，等我回家的时候，我不希望从老师那里听到你们逃学的坏消息。今天的坏消息已经够多的啦！”

就在这会儿，传来了一阵狮子的吼声——那是奥斯瓦尔德的手机铃声。“谁啊？哦，是你！什么？已经到路口了？好好好，我马上赶过去，你们都准备好迎接！”

奥斯瓦尔德端起咖啡杯，咖啡早就已经凉了，他顾不上这许多，一饮而尽，“我该走了，你们听话……”话还没说完，他就急匆匆地推开家门，快步向外走去。

### 第 3 章

“好啦，咱们也走吧。”卡米拉从地上拿起书包，跟弟弟说道。

“要走你走，我可哪儿也不去。”菲力浦拉长了脸，满不愿意地说。

“爸爸刚才怎么说的，你没听见吗？”

“我听见啦，但我就是不去。”菲力浦想了想，振振有词地说，“要是妈妈在家的话，她一定会答应我们的！”

“你怎么这么肯定？”

“我是妈妈的儿子，我最了解妈妈了！”

“就算妈妈同意，也只不过是为了气爸爸，并不是真的同意我们不去上学的呀！”

“才不是这样呢！”

“不管你怎么说，妈妈现在就是不在家，你说破天也没用！”

他们的妈妈露琪亚在一家很有名的航空公司工作，是一名空乘，一年到头大部分时间都在天上飞，今天在纽约，